Նº 9081 18 ՅՈՒՆԻՍ 1915 (Ալաֆ. 1 ՅՈՒԼԻՍ) ԲԷՆՋՇԷՆՊԻՀ 18 ՀԱԶԻՐԱՆ 1331 31ᴵᴺᶜᴵ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎ.Ա ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխը թէէսիսի 1877

Պապը Ալի, Սատարէթ գափուսը գարշըսընտա, Նօ. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հագգընտա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր: Մագպուլ օլմայան սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէհանէնին մէօհրիւ մահսուսընը հաամիլ օլմալը տըր: Տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմազ: Իլանաթ շէրայիթի միւթէճաւիզ իտարէ օլունուր:

20 ՓԱՐԱ

ج‍ريدهٔ شرقيه
ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ
ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՎԷ ՍԻԼԻՅԷ — ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ

صاحب امتياز آغوب جيوه‌لك
مؤسسى ديكران جيوه‌لك
(تاريخ تأسيسى ۱۲۹۳)
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده نومرو ۴۹

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20)

Սթանպօլ վէ Թաշրա,	սէնէլիյի		130	դրշ.
» » »	6	այլըղը	70	»
» » »	3	այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ	սէնէլիյի		32	Ֆր.
» »	6	այլըղը	17	»
» »	3	այլըղը	10	»

20 ՓԱՐԱ

ԹԻՐՔԻԱ–ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻՒՍԼԻՒՍ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՌԷՍՄԻ

Յունիս 17 թարիխլիյէ գարարկեահը ումումիյէնին թէպլիղի օլունմուշ տուր.

1.— Ջանագգալէ ճէպհէսինտէ 15 Յունիստէ Արը Պուռնընտա սօլ ճէնահըմըզա միւգապէլէյէ իտրա էյլէտիկլէ թէշէպպիւսլէրինտէ մուվաֆֆագ օլամայան ... մէվգիլէրինտէն սիւրիւլէն տիւշմէն՝ կէօզէ կէօրիւնէն մէյտանտա 750 գատար մագթուլ պըրագըրշ վէ պիր գըսըմ օլմագ իւզրէ պիր մըգտար էսիր էյլէտիկի տիւշմիշ տիր. Սէտտ իւլ Պահրտա սաղ ճէնահըմըզա գարշը տիւշմէնին մուվաֆֆագիյէթսիզ թէշէպպիւսլէրի թէքրար սէրա թէքրար իտիլմիշ վէ ագըր թէլէֆաթա մարուզ գալմըշ տըր.

2.— Տիկէր ճէպհէլէրտէ պիր թէպէտտիւլ եօգ տուր. (Մ)

Ջանագգալէ, 17 (Ռումէլի մահթիւգ մուհապիրիմիզտէն).— Տիւն Արը Պուռնընտա Թօբճըլարըմըզ՝ իւշմանըն ախշամ վէ ճէպհանէ պուլունան պիր մահալլը ... թէխրիպ էթմիշ տիր. Պու ճէպհէտէ խաֆիֆ պիր թէպաթիւլ ... տըր. Տիւշմէն Սէտտ իւլ Պահրտա սաղ ճէնահըմըզա գարշը ... պիր չօգ ... թարաֆընտան ... իտիլմիշ տիր. (Մ)

Վիէննա, 29.— Սէլանիկլէն պիլտիրիլիյօր. Մէհրուպլարըն մաալումաթ պիր չօգ վափուրլարըն Կէլիպօլի Շէպիհ ճէզիրէսինտէն Մալթայա ազիմէթ իթթիկի խապէր ալընմըշ տըր. Լիմնի Աատասընտա տա հիւլաքէթ մէհրուպ կէօրիւլմիշ տիր. (Մ)

** Ահվալը ուսումիյէյէ թէմաս էտէն պիր զաթ, «Նայէ Ֆր. Բրէսէ» կազէթասը էրքեանը հարպիյէսինտէն Ջանագ գալէնին չանըը միւտաֆէասը հագգընտա պէյանաթըն պուլունմուշ տըր.— Օրտուլը Օսմանիյէնին Ջանագ գալէտէքի մէվգրը պէք միւսաիտ օլմագլա պէր տէվամ տըր. Պու հէվալիտէ սէվգ իւլ ճէյշ նօգթայի նազարընտան պիր խաթթ պուլունմազ միւդաֆին տէյիլ տիր. Տահրիման միւտաֆիլէրինին մուվաֆֆագիյէթէ իրմալը վազիֆէ իւզէրէ կէօրիւնէյէրէք չեքիլմէկէ սէվք տէյիլ տիր. Օրտուլը Օսմանիյէ մուհիմմաթըն էքսիլմէքտէ օլտուղու իթթիլաֆ մէնապիինտէ խապէր վէրիլմէքտէ իսէ տէ, պու քէյֆիյէթ սուխրէթ գազանմըշ պիր խիլաֆը հագիգաթ տըր. Օսմանլը Օրտուսը Ինկիլիզլէր կիպի պօշ իւրէ մուհիմմաթ իսրաֆ էթմէյօր. Սարֆ իտէճէկի մուհիմմաթըն պիր փարասը պէյհուտէ իթթիսինի նազարը խոշ կէօրմէյօր. Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ մէպլուղէն մուհիմմաթ պուլունտուրմագտա տըր. Ագըր թօպ մէրմիլէրինի պիլէ Սթանպօլտա իմալ իթմէքտէ տիր. (Իգտամ)

** Իզմիր, 16.— Այըն 14ինտէ պիր տիւշմէն թօրփիլօ մուհրիպի Ֆրանսըզ Թօրփիտօ մուհրիպի Չէշմէ Ըլըճասընտա Ալի պէյին օթէլինէ 70 մէրմի աթմըշ, էհլի այնը կիւնտէ «Հիւսար» մուհրիպիմիզ իքի տիւշմէն մուհրիպի Չէշմէ գասապասընտա 500 մէրմի աթմըշ իսէ տէ, պազը պինալարը տիւշմէն խասար էյլէմէքտէն պաշգա պիր նէթիճէ էլտէ իտէմէմիշ. Չէշմէ Ռումանիլէրին տիւշմէնին աթտըղը մէրմիլէրտէն հէզօրթը. Կիւնտիւզ այնը սէֆինէ Աղըր ...

80 Արաճայա 15 մէրմի աթմըշ, տիւշմէնին պիւթիւն պու թէշէպպիւսլէրի նէթիճէսինտէն հասըլ օլան նէֆ...

...գըյհամ եօգ տըր. տիւն Ուռլա թէհլիկէլի կէօրիւնէն Ջէնիւտէ պիր ճէ. Ճէնահըմըզ մաղլուպ... «Պօրտալէնտա» Թաշգընլարըննտան օլմագ մէճպուր տըր. (Մ)

— Էօտէմիշին Աատաքիւէ Նահիյէսի ճիվարընտա գարէյէ ճէնիւպ պէյն էլէյլէ ... պու ... վէ ... Ինկիլիզլէր ... մէճպուր գալմըշ տըր.

**Պու կիւնքի «Հիլալ»տա օգունմըշ տըր. «Ինկիլիզ-Ֆրանսըզլար Թիւրքլէրին Ջանագ գալէտէ հագգլարը թարաֆը գատալէնին խոյնա տէյիլ տիր. պիր չօգ հարպ սէֆինէլէրի թարաֆընտան կիւճ կիւմուպ...

(Մ)

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱՏԱ

Սօֆիատան «Սապահ»ա եազըլան պիր մէքթուպտա տէնիլիյօր քի, «Իթթիլաֆճըլար Պուլկարիսթանը կէահ թազյիգ վէ թէհտիտլէր վէ կէահ իսթիրհամլարլա քէնտիլէրինէ չէվիրմէկէ չալըշըյօրլար վէ հէման հէր կիւն եէնի պիր վաատլա ալտաթմագ իսթէտիքլէրի հալտէ, Ռատօսլավօֆ գապինէսինին սօն ճէվապը իւզէրինէ էյլան մուսիր պիր գարար վէրէմէտիքլէրի կիպի, պազըն Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ սէֆարէթխանէլէրինտէ թօպլանըպ վագըթլարընը լաֆլա կէչիրմէկլէրի տէ գարիպ իչինտէ գարապէթ ճիհէթինտէ տիր: Պունլարտան Ռուս սէֆիրի Սավինսքի, հէման պիր գաչ կիւնտէ պիր Սըրպ վէ Պուլկար հիւտուտընտա, Բէօսթէնտիլ ճիհէթլէրինէ սէյահաթ եափմագլա իշկիւզարըլըգ կէօսթէրիյօր: Մէսէլա Սավինսքի Պուլկար հիւքիւմէթինէ պիր ճէվապ վէրմէզ լազըմ կէլիր իքէն, Բէօսթէնտիլ ճիհէթինէ սէյահաթ իթմէ ... ռուսօֆիլ մէնսուպլարընտան «Ռուս սէֆիրինին Սօֆիատա պուլունմամասը հասէպիյլէ Տէօրթլէր Իթթիլաֆը նոթասընըն թէէխիւրէ օղրայաճաղը...» սէօյլէնտէ հավատիսլէր չըգարըլըյօր: Բիզէ էհէմմիյէթլի իւզէ ալէյհտար պիր մէսէլէ: Յունիս 10 տա էօյլէնտէն սօնրա սէֆիր Ֆէթհի պէյ՝ Մ. Ռատօսլավօֆը զիյարէթ էթ...

...պիր սաաթ գատար կէօրիւշմիւշլէր վէ այնը կիւն սաաթ 7տէ, Մ. Ռատօսլավօֆ պու պէօյլէ ռեսմի էհէմմիյէթլի Պուլկարլը հէյէթինէ կէլմիշ պէք ճիտտի միւզաքէրաթտա պուլունմուշլար, այնը ազշամ սաա հէմէն պուլունան Ռուս սէֆիրի սիւրաթլը Սօֆիայա աւտէթ իթմի: Ռուս սէֆիրինին պու աւտէթինի գայտը իհթիյաթլը թէլագգի իթմէք լազըմ կէլիր! Օ աշգամ Սթանպօլ սէֆիրի Գօլչէֆ տէ Իթալյա պէյլէ պէրապէր Սթանպօլա աւտէթ իթտի, Օ աշգամ Ռուս սէֆիրինին աւտէթի իւզէրինէ Իթթիլաֆ սէֆիրլէրի Պուլկարիայա վէրէճէքլէրի նոթայը պիր գաչ կիւն գատար հազըրլայաճագլար իմիշ: Լագին Լէհիսթանտա սուգութը իւզէրինէ մաամաֆիհ Իթթիլաֆ վէքիլլէրինին արթըգ Պուլկարիայա նաթամամ քէօքլէրի գալմամըշ օլտուղունը սէօյլէնմիշ: Պու կիւն Իթալյա պէյի Սթանպօլա աւտէթինտէն: Այնը կիւնտէ օտաղը հալէ նէ պիր նոթա վէրիլմիշ, նէ տէ պիր շէյ: Պու կիւնլէրտէ Ռուս մահաֆիլէրինտէ պիլէ տէրին պիր սիւքիւնէթ վար, էսքի գարէլանլար շիմտի սաքին իթմէք: Ռուսօֆիլ գազէթալար սուսմագտա մէհազալար օլմայօրլար. սօն կիւնլէրտէ Ռուսօֆիլ մէհաֆիլինին տէ Ռատօսլավօֆ սիյասէթինի թամամիլէ իթթիփագլէրինի սէօյլէտէճէք հալէտէ:

«Մուխալիֆ Պուլկար կազէթալարընտա պիլէ հիսս օլունուր պիր պիւրաֆ ցալըգ կէօրիւլիյօր, Էվվէլքի հիտտէթ ֆիրլէր հէր սահիֆէ հէմէն տիւրլիւ ... Ֆրանսա, Ինկիլթէրա, Ռուսիա վէ Իթալիա սէֆիրլէրի իքի աէֆա Ֆրանսըզ սէֆարէթխանէսինտէ թօպլանըպ ուզուն միւտտէթ միւզաքէրէտէ պուլունմուշլար: Սօնրա պիր հավատիս տիր չըգտը: Տէօրթլէր Իթթիլաֆընըն Պուլկարիայա վէրէճէկի նոթա պիր միւտտէթ իչին թէէխիւրէ օղրայաճագ... Պունըն սէպէպի մէճհուլ իսէ տէ, Ռուսլարըն մաղլուպիյէթինտէն իլերի կէլտիկի անլաշըլըյօր: Շուրասընը տա գայտ իտէլիմ քի, Ռուսօֆիլլէր մէհաֆիլինի էնտիշէյէ տիւշիւրէն վէ սիւքիւթէ մէճպուր գըլան սայիքլէրտէն պիրի տէ ախիրէն Թօբլանմըշ օլան Ռումանիա մէճլիսը նուզզարընտա հասսասլարընտաքի Ռումէն աքալիյէթին պիր գըսմընըն Թէրխիսինէ գարար վէրիլմէսի վէ Ռումանիայա ալի Ռուս-Ռումէն միւզաքէրաթընըն ագամէթէ մահքում օլմասը տըր: Պիւթիւն պունլար Պուլկար էֆքեարը ումումիյէսինտէ թէէսիր իթմէսի պէք թապիի իտի: Նէթիճէյի էօյլէ տէ օլսա: Սօֆիատա միւլի Նարօտնօ պանգասընըն չէքլէրինտէ Մարտ նիհայէթինտէ հասըլ պիր թասարրուֆ նէթիճէսինտէ 87,321,000 Ֆր.լըգ ալթուն վէ կիւմիւշ նագտ պուլունմուշ տըր: Բէհա գըմ պարա իսէ, 242,096,000 օլուպ, պունըն 30,419,000ի կիւմիւշ պանգնօթ, 211,677,000ի ալթուն գըյմէթտէ տըր: Պու հիսապտա կէօրիւլիւր քի, Պուլկարիատա գըյմէթ պարա օլան պարա մագամընա պիւլունուր տըր: Մա մաքինէ բեխամ էյի տիր:»

Ռուսիա-Ռումանիա.— Լօնտրա, 29.— Ռուսիա հիւքիւմէթի, միւթթէֆիգլէրը գապուլ օլընտուղը թագտիրտէ հալտա միւսաատէյէ խազըրլանմագ լազըմ կէլէն Ռումանիա հիւքիւմէթինտէն սօրմըշ տըր: Ռումանիա պաշ վէքիլի Մ. Պրաթիանու պու սուվալէ նէֆի իլէ ճէվապ վէրմիշ տիր: Ռուսիանըն մաղլուպ օլմասը իւզէրինէ, Իթթիլաֆ տէվլէթլէրի Պալգան հիւքիւմէթլէրինի քէնտի լէհլէրինէ չէվիրմէք իչին թէգմիլ գայրէթլէրինի սարֆ իտիյօրլար: (Իգտամ)

Պալգանլարըն վագիյէթի.—«Տէօյչէ Թակէս Զայթունկ»ա Լահէյտէն պիլ...

տիրիլտիկինէ կէօրէ, Ալէմանիա պաշ վէքիլի իլէ Թարիֆէլի հօգ...

տիլմէրիւ-Մահաա ըն թէմալըյլա Վիէննատա պուլունան միւլագաթլարընտա Պուլկարիա վէ Ֆրանսըզ սաֆիրի մէհաֆիլի աագէրիյէսի պէք միւհիմ թէսիր իւզէրինէ էհէմմիյէթլի վէրմիշ վէ պու Իթթիլաֆը մէհաֆիլինտէ պէք պիւյիւք հէյէճան վէ էնտիշէ հասըլ իթմիշ տիր: Պալգան հիւքիւմէթլէրինին պարապէր խէրպէ հիւքիւմէթլէրինին պիր մուգաֆէլէ պաշգա մաաղտի ... Սըրպիա իլէ այրըճա միւսալէհա ... սէ: Բարիզտէ վէ Լօնտրատա պու պէօյլէ էնտիշէլէրտէն պիրի տէ Ռումանիանըն Ալէմանիա վէ Աւսթրիա պիրլիքտէ հարպա իթթիհատ իթթիկի տիր. (Ա.Հ.Ի.)

** Ալէման պաշ վէքիլիյէ Խարիճիյէ նազըրընըն Վիէննատաքի միւլագաթը հագգընտա «Ֆ. Զայթունկ» տէնիլիյօր քի. «Միւզաքէրաթըն պէօյլէ գըզմընը Պալգան հիւքիւմէթլէրիյլէ խուսուսէ միւնասէպէթտէ պուլունան մէսէլէլէր թէշքիլ իթմիշ տիր: Նալընըզ Ռումանիա տէյիլ, պիւթիւն Պալգան հիւքիւմէթլէրի վէ միւշքիլ գարար վէրմէքտէ պուլունմուշլար իսէ տէ, ատ թէհլիքէ իլէ չօգ մէնֆաաթ էլտէ իթմէք պէք էհէմմիյէթլի, սալիմ պիր հօլ թայինի իչին չալըշմագ վէ գալիփ վէ մաղլուպ էյլէմէք իսթէր պիր թէտպիր թէքլիֆ իթմէքտէ տիր.» (Ա.Հ.Ի.)

** Ալէման պաշ վէքիլի վէ Խարիճիյէ նազըրը Վիէննա գօնֆէրանսընտան սօնրա ավտէթ իթմիշլէր տիր. Մէճլիսի Ռումանիանըն պիթարաֆ մէվգիի պիր ագրագ իչինտէ սահի պիր միւտտէթ իտամէ իթմէսի իւմիտ իտիլմէքտէ իմիշ: (Մ)

Արճանթինլըլար Սըրպլարը գայնար.— Սէլանիկտէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Սըրպլարըն էյլիւլտէն էլլէրինտէ պուլունան ... Մանասթըրտան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ ... հալէն Ռումանիա չէքիլէրէք Սըրպլարը պաշգալարը ... օլունմազ տըր. (Մ)

ՀԱՐԲԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԷԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ

Ալէմանի թէպլիղլէրը.— Պէրլին 30 Յունիս.— Պէօյլէ գարարկեահը ումումինին պէօյլէ էրքեանը հարպիյէնին պու կիւնքի թէպլիղի տիր.—

Գարպ սահնէի հարպընտա.— Արրաս ճիվարընտա տիւշմէն տիւն տէ էհէմմիյէթլի պիր թէշէպպիւստէ պուլունմուշ. պիլախըրա գըլմաթըլըղը Ֆրանսըզլարը հաֆիֆլարճա տէֆ իտիլմիշլէր տիր. Սէնթրէ նէթիճէսինտէ պիրգաչ տիւշմէն թէշէպպիւսլէրի իմհա իտիլմիշ վէ սիւրիւլմիւշ թարաֆըմըզտան թարտ օլունմուշ տըր. Վօժ լէօն տէ Շամբանիա գըսմընտա տիւշմէն էլլէրինտէ գայթարմագ ... 26 Յունիս թարիխինտէ Մէօզ նէհրինին Լէյիմար գըրաննտա թէփէլէրինտէ գարշը ... Ֆրանսըզլարըն ... միւթէգաբիլ թարթըմըզ ... տիւշմէն թէլէֆաթը վէ ագըր տէյիլ էտիլմիշ տիր...

Նարգ սահնէի հարպընտա.— Մաքէնզէն ... Վիսթուլա նէհրինին ... Լէմպէրկ վէ ...

ՌՈՒՍԻԱ ԱՀՎԱԼԻ

ՏՈՒՄԱ ՄԷՃԼԻՍԻՆԻՆ ԻՆԻԳԱՏԸ ՆԷՏԱՆ ԷՎՎԷԼ

Պու կիւնքի «Օսմ. Լօյտ»տան.

«Տումանըն իճթիմայա տաավէթի մէսէլէսի պու կիւն Ռուսիատա ճիտտէն մէվզույը պահս օլուպ, պու միւնասէպէթլէ Ռուսիանըն պիր չօգ չէհրէլէրինտէ հասըլ օլան ճօշգունլուգ գարշըսընտա հիւքիւմէթ մաթպուաթա գարշը միւսաատէքեար տավրանմագա մէճպուր գալմըշ տըր: Մա մաքինէ հիւքիւմէթլէ միլլէթ վէքիլլէրի արասընտա հէնուզ պիր նօգթայի իթթիլաֆ հասըլ օլամատըղը անլաշըլըյօր քի, պու տա Տումա միւնագաշալարընըն խաֆի վէ խաֆիֆ ալընըպ օլմասընտան իլերի կէլիյօր: Ջանըն իւզէրինտէ քի, նիհայէթ պու նօգթայի նազարտան իթթիլաֆ հասըլ օլաճագ տըր:

Տումանըն պու իճթիմայը պէք մաանէ հիմ օլաճագ կիպի կէօրիւնմէքտէ իսէ տէ, պու մէճլիսէ սուրէթ լէյհինտէ գարար վէրիլէճէկի տահի տէ պէք օ գատար նիհայէթ օլմալը տըր. չիւնքի պէօյլէ պիր ճէսարէթլէ պուլունան Տումա հիչ չիւրիւթմէյէճէք տէրհալ ֆէսխ օլունաճաղը կիպի պու կիպի թէհլիկէլի պուլունան մէճպուրիյէթ իլէ հաղգը աւթ թէքլիֆ մուսիր պուլունմուշ պիր հալտէ Սիպէրիայա նէֆի իտիլէճէքլէր տիր. չիւնքի Տումա մէճլիսի մուվաֆֆագ օլուրսա մամլէքէթ թէհլիքէ իչինտէ մահվ օլանան պիր թէտպիր իթմէք իսթէր մալ իմշ թէվճիհ իթմէք լազըմ տըր»:

Մէզքիւր կազէթա պու խուսուսա տայիր Իթալիա էթէ տահի վէ ... տէյօր:

Պէրլին, 30.— «Նօվօյէ Վրէմիա» կազէթասը՝ Տումա մէճլիսինին ինիգատընտա պահս իտիյօր:

— Մէշհուր Ալէքսանտրօֆ «Պիրժէվիա Վէտօմօսթի» կազէթասընտա Նէչէր իթթիհատ պիր աչընըն աչըգ թէղերինի հիսս իտէրէք «Հարպին անլաշըլմասընտան գօրգմայան պիւթիւն Ռուսիանըն գուվվէթի օլմասը լազըմ տըր: Մամաֆիհ միւմքին օլտուղու գատար սաա չալըշմագ հագտա էօքսիւզ քալմալը տըր»:

— Սթօքհօլմտան «Լօգալ Անձայկէր»ա պիլտիրիլիյօր. «Տումանըն իճթիմայա սաավէթի մէսէլէսի միւրաճաաթ իտէն հէյէթին մուվաֆֆագ օլամաճաղը թամամիլէ թէահհուտ իտիլմիշ տիր. Հէնուզ Տարգի տարիւլֆիւնունտա. — Կալիչիայա տայիր Թէլգըրաֆլարըն հիւմէ սութէթլէ թէքրար իթթիրէրէ. Լէմպէրկին Շարգ վէ Շիմալը չարշիլարընտա հալ տա մէվգի պաշա թէհլիքէտէ իմիշ: Ալէման վէ Աւսթրիա գըթաաթը Պուկ իլէ Վիսթուլ արասընտա Պելց, Բոլամօվ, Զամօշ մանթըգալարընա թոշանլարըն ... ավտէթ իթմէք լազըմ տըր. Ռուսլար Վիսթուլանըն սօլ սահիլինտէ Զավիխօսթ վէ Օփաթօվ մանթըգալարընտա տահի իւզիւմ ... վէ թայիարէճիլէրի եօխ իթմիշ: (Գ)

Պիր Ինկիլիզ ալայընըն մահվը.— Սթօքհօլմ, 29.— Իրանի ժամնալարընա իւսուրթէթինտէ պուլունան վէ ախիրէն ավտէթ իթտէն պիր Ռուսիայա ... «Սթօքհօլմս Թաքլըգ» կազէթասընտա խապէր վէրիլիյօր քի, Իրան հուտուտընտա Ինկիլիզ ալայը Թիւրքլէր թարաֆընտան գըլընճտան կէչիրիլմիշ տիր. մէզքիւր ալայ լազըմ վագ թէքիր տըր... (Գ)

Թիմայա սավէթի մաահտուտ օլսուն, պէք պէք պիր գաչ կիւն թէէխիւր իտիլիր: Իճթիմայաըն մաանիթատըն ճիհէթինի զըմնընտա պէս իլէ ֆըրգալար արասընտա իթթիլաֆը թամամ հասըլ օլմուշ տըր: Հէնուզ հալլ օլունմայան պիր մէսէլէ վար իսէ օ տա Տումանըն արզուսու վէճհիլէ իճթիմալարըն ալէնի օլմասը տըր: Հիւքիւմէթ ըսըրարը թէէմինաթըն թագրիմէն իճթիմալարըն խաֆի օլմասը վաադ իտիլմէքտէ տիր»:

** Պէթէրսպուրկ վէ Մօսքովատան «Սօսիալ Տէմօգրաթ» կազէթասընա պիլտիրիլիյօր. «Մուխալիֆ սիյասի ֆըրգալար անճագ միւգաբիլ իթմէքէ իւզրէ տիւշէրէք իճթիմալար պաշ իթթիքլէր տիր: Եարըն մէրքէզի ֆըրգանըն միւրքէզ գօմիթէսի օլարագ միւթէֆիկ Տումանըն աչըգ իմզաասընտա նը, Տումայա գարշը մէնսուպ պիր հէյէթ վիւգէլա թէշէքքիւլ վէ հիւքիւմէթ ըսըրարլը հալտա պիթարաֆ պուլունմագ իսթիյէ պիլէմէզլէր. չիւնքի կիւնքիլէրտէ հէյէթ Պէթէրսպուրկտա պուլունան մէպուսլար պէյնինտէ գըմը Մ. Ռօտզիանգօյին թիմսալի ալթընտա թօպլանմըշլար տըր: Էֆքեարը ումումիյէ չօգ մէրաքլըտըր տիր քի, էկէր փայթախթտա թամամ թէսքին իտէ պիլմէզ իսէ, Ռուսիա ուշագըրա ատալը սիւլհէ մէճպուր գալըր: Հիւքիւմէթ վար իսէ Թէհլիքէ իթմէսինին էյի պիր չէյ օլմատըղը գայտ իտիլմիշ տիր: Օրտու թօփ վէ մուհիմմաթըն մահրում պիր չօգ լիմանի քիթլէլէրի կէօզէ կէօրիւնիւր տիւրիւմտէ, հասթահանէլէր տահի մալալամալ տըր: Հալպուքի մաղլուպ օլան Ռուս ժէնէրալլարը ինթիգամ աչլարընը չալըյօրլար: Համթա Պուռժուա ֆըրգալարը պիլէ չիմտիքի սիսթէմին էսասընտան թեպտիլինի վէ մէչրութիյէթի պիր հիւքիւմէթ թէսիսինի թալէպ իթմէքտէ տիրլէր: (Գ)

** Մօսքովատան «Րէչ» կազէթասընա պիլտիրիլիյօր քի, էն մահիմ լիպէրալ կազէթալարտան օլան «Իւթրօ Մէսի», «Ռուսիա Վիէտօմօսթի» վէ «Վիէչէրնի Քուրրիէր» մուվագգաթ մէգալէլէր նէշր իթմիշ օլմալարընտան տօլայը 3000էր ռուպլի ճէզայը նագտի իթթասընա մահքում իտիլմիշլէր տիր: Այնը սէպէպտէն տօլայը «Բօրըժէ Նովոսթի» ըսթալէսի տէ քափատըլմըշ տըր: (Գ)

** «Ռուսգօյէ Սլօվօ» եազըյօր. «Ալէմանիա վէ Աւսթրիա՝ մալի նօգթայի նազարընտան քէնտի գապիլիյէթլէրինին էն գըյմէթլի օլան Ռուսիայը 7 հաֆթատան պէրի էզմէքտէ պուլունմագտա տըրլար. Օնլար Ռուսիա թաղլիլինտէ գարշըլըգ չէվիրմէգ վէ Ռուսիայը այրըճա սուլհ աագտինէ իճպար իթմէք իսթէյօրլար. Թիւրք Ալէմանիա ալէյհինտէքի իթթիֆագ պօզմագ իսթէյօրլար: Ֆագատ պիւթիւն պու թէշէպպիւսլէր հիչ պիր նէթիճէ վէրմէյէճէք տիր: Ռուսիա քէնտի միւթթէֆիգլէրիյլէ պիրլիքտէ մուզաֆֆէր պիր նէթիճէյէ վարընճայա գատար հարպը տէվամ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր: Պու մագսատըն հասըլ իչին էկէր Ռուսիանըն պարայա իհթիյաճը վար տըր: Թիւրքլէր ումումի իսէ պէօյլէ տէյիլ տիր քի, պիր աղըր հիւճում Ռուսիա ... Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսանըն իթթիհատըն Ռուսիայա գարշը իթմէքլէրի տէյիլ տիր: Ֆրանսա պէլքի սըրթըն Ռուսիայա պիւթիւն հագգաթըյլէ վէ համիտ թա մէսկիւլիյէթի վէ ալընըն պէլքի պիւթիւն միլլի հիւզնիւթի թագտիր էթմէք մէճպուր կէլէճէք տիր»: (Գ)

Բիէճօկ Իտրա.— «Պէրլինէր Զայթունկ» կազէթասը, Պուռնարէչի պէյի խաթիրատը գոյիյօր. Բիէճ չէհրի միւտահիչ գարչըլըգլարա սահնէ օլմըշ...

մըր. վուգուա կէլէն արպէտատա պիր չօգ գիմսէլէր Թէլէֆ վէ մէճրուհ օլմըշ տըր: Բիէֆ մուհաֆըզլարը խասանը պասարըմագ իչիւն գուվվէյի մուավէնէ Թալէպինէ մէճպուր օլմըշլար տըր: (Մ)

ՁԱՐՍՔՕՅԷ ՍԷԼՕՏԱ ՄԷՃԼԻՍԸ ՆՈՒԶԶԱՐ

Բէյթէրպուրկտան «Կազէթ տը Վօա»ա պիլտիրիլիյօր. «Կէչէն բէնչշէնպի կիւնի Զարսքօյէ Սէլօտա Զարըն րիասէթի ալթընտա պիր սէրայ մէճլիսի ինիգատ իթմիշ տիր: Թէյէմին օլունտըղընա կէօրէ պու մէճլիստէ սըրֆ տախիլի մէսէլէլէր միւզաքէրէ խոլմմիշ տիր: Մէճլիսին ինիգատընտան պիր կիւն էվվէլ Զար՝ Մօսքովա սըրլղատէկիանը միւշիրի բըէնս Սամարինի հուզուրընա գապուլ խտէրէք իքի սաաթ գատար կէօրիւշմիշ տիր: Պու Զաթըն մուհիմ պիր մէվգըյա վէ պէյքի տէ մէվգը պիւթիւն պիւթինէ սարըլմըշ օլան պաշ վէքիլ Կօրէմիքինին հէրկէս Թային օլունաճաղը մուհաքգագ կիպի տիր: Մէճլիստէն պիր ազ էվվէլ Զար՝ հինէ տախիլիյէ Նազըրը Մ. Զէրպաթօվը հուզուրընա գապուլ իթմիշ տիր: Նէնի տախիլիյէ նազըրըն Զարա «Զէմսթօ» Թէշքիլաթը վէ հա ասըլզատէկիան միւմսիլլէրինտէն պիրինին պաշ վէքալէթէ կէթիրիլմէսի լիւզումընտան պահս իթտիկի մէվսուզէն սէօյլէնիյօր: Մ. Զէրպաթօֆըն տախիլիյէ նէզարէթինէ Թայինինտէն Մ. Կօրէմիքին էվվէլճէ խապէրտար խոլմմիշ տիր: (Գ)

⁂ Բէթէրպուրկտա գօլէրա, թիֆօ վէ սիդամէթէրի խասթալըգլարը քէսպը շիտտէթ իթմէքտէ իւզէրինէ պունըն էօնիւնի ալմագ իչիւն ճէպհէտէն աթըլպպա ճէլպինէ գարար վէրիլմիշ տիր: (Օ.Լ.)

Թարապլուս ահվալի.— Թարապլուստան ավտէթ խտէն «Սէգօլօ» կազէթասը մուխապիրինին պէյանընա կէօրէ, օրատաքի՝ ահվալ իսլիահիմ պիր հալտէ օլմայըպ, պիւթիւն զարպ սէվահիլի իլէ Կօմթիս վաոիլէրինտէ սուքունէթ հիւքիւմֆէրմա տըր: Ֆասաթօ, միֆրէն վէ Կարիան գալէլէրի Թահթը էմնիյէթտէ տիր: Տիկէր Թարաֆտան շարգ գըտմընտա ահվալ միւշքիլլէշմէքտէ տիր: Չիւնքի պուրասը ասի գապիլէլէրին մէրքէզի տիր: Պունըն էօնիւնի ալմագ իչիւն հիւքիւմէթ Հօմստան Կարիանա գատար տէրհալ գուվվէթլի պիր միւտաֆաա խաթթը թէէսիսինէ գարար վէրմէլի տիր: Ֆագաթ էկէր հիւքիւմէթ Թագվիյէ գուվվէթլէրի կէօնտէրմէզսէ, ահվալ միւշքիլլէշէպիլիր: (Օ.Լ.)

Հէլիկօլանտ ատասը.— Պու ատա պու կիւն 25 սէնէտըն պէրու Ալէմանեանըն Թահթը հիւքիւմէթինտէ պուլունմագտա տըր 1890. Յուլիս 1տէ Ալէմանիա իլէ Ինկիլթէրա արասընտա հասըլ օլան պիր իթթիլաֆ նէթիճէսինտէ Ինկիլթէրա Զանզիպարա մուգապիլ մէզքիւր ատայը Ալէմանիայա Թէրք իթմիշ տիր: 0 զէման կազէթալար պու Թէաթի էթրաֆընտա պէօյլէ կիւրիւլթիւլէր չըգարարագ պունլարտան հէր պիրի մէսէլէյի քէնտի նօգթայը նազարընա կէօրէ Թէֆսիր իթմիշ իտի: Հաթթա Ալէման կազէթալարընտան պազըլարը պու բազարլըղըն Ալէմանիա իչիւն քեարլը օլմատըղընը պիլէ եազըլար: Ֆագաթ հալ-ար հազըր մէզքիւր ատանըն Ալէմանիա հիւքիւմէթի ալթընտա պուլունմասընտաքի էհէմմիյէթինի իսպաթ իթմիշ տիր. Ալէմանիանըն շիմալ տէնիզինտէ իլէրի գարագօլը մէսապէսինտէ օլան պու ատաքէրի լիմանըն հարպը հազըրտա իւֆա իթթիկի մուհիմ խըտմէթլէրտէն պահս իթմէյէ զահիտ ատա իտէրից (?): Շահի Հօֆման ֆօն Ֆալլէրսպէն պիւթիւն Ալէմանլարըն պէօյլէ պիր չէվգ իլէ Թէրէննիւմ իթտիկլէրի մէշհուր միլլի վէ վաթանպէրվէրանէ նազմէյի պու ատատա Թէրթիպ վէ Թանզիմ իթմիշ տիր: (Օ. Լ.)

Վաբօր պարգը.— (Լօնտրատան) «Խօրանիս» խտմինտէքի ճէսիմ պիր Ինկիլիզ վաբօրընըն Իրլանտա տէնիզինտէ Թիւզքիար հազընընտա պիր Ալէման տէնիզ ալթընտա Թօրբիլլէնտիրկինի վէ Թայֆալարըն գուրթարըլտըղընը Աժանս Րիւթէր խապըր: (Գ)

Պիր Ֆրանսըզ թայեարէսի.— Դօնաթանատան կէլէն Պիրլան սիսթէմինտէ պիր Ֆրանսըզ Թայյարէսինին 27 Յունիս սապահը Ֆրիտրիխսհաֆէնէ Թէգարրուպ խտէրէք, գարատան շիտտէթլէ պօմպարտըման խտիլտիկինի հարպիյէ նազըրը Թէպլիղ խտիյօր. Ֆրանսըզ Թայյարէսի չէհրին զարպ ճիհէթինտէ ուչարագ իւչ պօմպա աթմըշ վէ հիչ պիր նէթիճէ իսթիհսալ իտէմէյէրէք Դօնաթանա իսթիգամէթինտէ զայպ օլմուշ տըր. կազէթալար Թայեարէճինին Զուրիխ Թօբրագընա ինէրէք մէմուրինը մահալլիյէ Թարաֆընտան Թէվգիֆ օլունտըղընը եազմագտալար: (Գ)

Դարիպ պիր թալըր բեսպլի.— «Դամբանա» կազէթասընտա կէօրիւլէն պիր Րուս Թէպլիղը րէսմիյէնտէ, վէգայիի հարպիյէտէն պահս խտիլմէքտիղին Ալէմանլարըն Կալիչիա մուհարէպէլէրինտէ րէք զիյատէ մուհիմմաթը հարպիյէ սարֆ իթմիշ օլտուգլարը վէ մէվատը իսթիհազիյէյի մէմալիքը սաիրէտէն կէթիրէմէտիքլէրի ճիհէթլէ էն սօնրա ֆըզատանը մուհիմմաթ տօլայըսըյլա Տէօրթլէր Իթթիլաֆըյլա րէգապէթ խտէմէյէճէքլէրի հազըրլարագ Րուս էֆքեարը ումումիյէսի Թէսէլլի օլունմագտա տըր: «Դամբանա» կազէթասը պու Թէպլիղը րէսմիյի հազըրլըտան սօնրա քէնտի միւթալէաթընը տա հիւրիւտէրէք տէյօր քի. «Պու Րուս Թէպլիղը րէսմիսի լիսանը ասիյէ Թէրճիմէ խտիլմէք լըզըմ խտէրսէ, «Սէն սօքանըյա արզամա իսթէտիկին գատար վուր, լաքին էն սօնրա սօքան զըրըլաճաղ տըր».տէմէքտէն պաշգա մանէա իֆատէ իթմէզ. էկէր Րուսլար Ալէմանլարըն չօգ մուհիմմաթ սարֆ խտէրէք մուհարէպէլէր գազանմալարընը քէնտիլէրի իչիւն պիր մուվաֆֆագիյէթ ատտ խտիյօրլարսա,պիզ Րուսլարա խաթըրլաթալըմ տահա պէօյլէ պիր չօգ մուվաֆֆագիյէթլէր Թէմէննի խտէրիզ»: (Թ.Է.)

ՄՈՒՀԱՐԻՊԼԷՐԻՆ ԶԱՅԻԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷԼԷՐԻ

Հարպը Ումումինին իպթիտասընտան պաշքա. Փեար. նիհայէթինէ գատար տիւվէլը մուխասըմէ զայիաթընըն նէ մըգտարա պալիղ օլտուղընը կէօստէրմէք իւզրէ պէյնէլ միլէլ ճինէվրա Դըրմըզը Խաչ ճէմիյէթի Թարաֆընտան նէշր խտիլէն րէսմի լիսթատա պէր վէճհը աթի րագամլար միւնտէրիճ պուլունմագտա տըր:

Ֆրանսա.— Իսէրա 504,000, մագթուլ 464,000, մէճրուհ 738,000, խաստա 439,000:

Րուսիա. — Իսէրա 759,000, մագթուլ 743,000, մէճրուհ 1,490,000, խաստա 421,000:

Ինկիլթէրրա.— Իսէրա 82,000, մագթուլ 116,000, մէճրուհ 185,000, խաստա 49,000:

Պէլճիգա.— Իսէրա 50,000, մագթուլ 71,000, մէճրուհ 62,000, խաստա 27,000:

Սըրպիստան.— Իսէրա 46,000, մագթուլ 87,000, մէճրուհ 126,000, խաստա 19,000:

Ալէմանիա.— Իսէրա 128,000, մագթուլ 341,000, մէճրուհ 618,000, խաստա 83,000:

Ավստրիա.— Իսէրա 232,000, մագթուլ 481,000, մէճրուհ 760,000 խաստա 96,000:

Ալէմանիա վէ Ավստրիա օրտուլարընըն տուչար օլտուգլարը զայիաթը ումումիյէ եէքիւնի 2,749,000:

Իթթիլաֆ տէվլէթլէրի օրտուլարը տուչար օլտուգլարը զայիաթըն եէքիւնը ումումիսի 6,529,000:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍԸՀՀԷԹԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ
ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Սեր թապիպը հազրեթը Շեհրիյարի թարաֆընտան իթա օլունան րափօր սուրեթի տիր. «Զաթը հազրէթը խիլաֆէթփէնահինին պու սապահ աթէշլէրի հէրարէթլէրի 36,4, նապըզը 80 օլուպ, կիճէյի րէք րահաթ կէչիրէրէք կիւզէլճէ ույումըշլար տըր: Լէհիւլհամտ ահվալը սըհհիյէի Շահանէլէրի րէք էյի օլտըղընը միւպէյյին րափօր Թագտիմ գըլընմըշ տըր:

17 Հազիրան 331 չարշ. սապահ

⁂ Զաթը Հազրէթը Բատիշահինին պու աքշամքի աթէշլի հէրարէթլէրի 36.7, նապըզ 80 օլուպ, կիւնտիւզի զայէթ րահաթ կէչիրմիշլէր տիր: Իշթիհալարընըն կիւզէլ վէ ահվալը սըհհիյէի Շահանէլէրինին լէհիւլ համտ րէք էյի օլտըղընը միւպէյյին րափօր տըր:

17 Հազիրան 331 չարշ. աքշամը

⁂ Իսթիֆսարը խաթըրը Հիւմայուն (?).— Սատրազամ վէ Խարիճիյէ նազըրը Սաիտ Հալիմ բաշա Ալյան րէիսի Րիֆաթ պէյ տիւն սէրայը Հիւմայունա ազիմէթլէ Զաթը հազրէթը Բատիշահինին խաթըրը Հիւմայունլարընը իսթիֆսար իլէ ավտէթ էյլէմիշլէր տիր:

ԱՖԻՅԷԹԷ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ
ՄԻՒՆԱՍԷՊԷԹԸ ՄԻՒՊԷՃԵԼԷՍԻՅԼԷ
ԱՖՎԸ ՇԱՀԱՆԷ

Ասքերի ճեզա գանունընա միւլհիկ 14 Րամազան 1332 թարիխլի գանունը մուվագգաթսա պազը ճիւրմլէրլէ մազնուն վէ մէվգուֆ վէ մահքիւմ օլանլար հագգընտա աֆվը ալի գանունը մուվագգաթը

Մատտէ 1.— Ասքէրի Ճ... գանունընա զէյլէն նէշր օլունան 24 Թէմուզ 1330 Թարիխլի գանունտա մուայյէն ճիւրմլէրլէ մազնուն վէ մէվգուֆ վէ մահքիւմ օլան քիւչիւք զապիթան վէ օն պաշը վէ նէֆէրաթլա չէրիքը ճիւրմլէրի պուլունան էֆրատը էհալի Զաթը հազրէթը Բատիշահինին խատէյի աֆիյէթլէրի միւնասէպէթիյլէ աֆվ օլունմըշ տըր:

Իւհէմմ մէքթում գալմըշ(կիզլէնմիշ)վէ հա տավէթթէ իճապէթ իթմէմիշ վէ խասը հալը ֆիրարտա պուլունմըշ օլանլար իշպու գանունըն նէշր մահալլինէ պուլունտըղը Թարիխտէն իթիպարէն 30 կիւն զարֆընտա իճապէթ վէ արզը Թէսլիմիյէթ իթտիքլէրի Թագտիրտէ աֆվը ալիտէն միւսթէֆիտ օլաճագլար տըր:

Մէզքիւր 24 Թէմուզ 1330 Թարիխլի գանունտա մուայյէն 10 վէ 7 կիւն մէօհլէտ զիքր օլունան 30 կիւնին խիթամընտան սօնրա պաշլայաճագ տըր:

Մատտէ 2.— Իշպու գանուն Թարիխը նէշրինտէն իթիպարէն մէրի տիր:

Մատտէ 3.— Իշպու գանունըն իճրաի ահքեամընա Հարպիյէ, Պահրիյէ վէ Ատլիյէ Նազըրլարը մէմուր տըր:

ՄԷՃԼԻՍԸ Վիւքէլա տիւն Սատրազամ բաշանըն րիյասէթինտէ Թօբլանըպ միւզաքէրաթտա պուլունմըշ տըր:

ԱՎՍՏՐԻԱ սէֆիրի տիւն Սատրազամ բաշայը զիյարէթլէ պիր միտտէթ կէօրիւշմիշ տիր:

ՎԷՖԱԹԸՆԸ հազըրլըղըղ Ալէմանիա սէֆարէթի աթաշէ միլիթէրի Ֆօն Լայզէրիկին ճէնազէսի տիւն Ուզուն Տէօբրիւտէն չէհրիմիզէ կէթիրիլիփ սէֆարէթխանէյէ կէօթիւրիլմիշ տիր: Ճէնազէ մէրասիմի պու կիւն իճրա օլունաճագ տըր:

ԹԱՐԻԽԸ Օսմ. էնճիւմէնի ազասընտան միւվէրրիխ Ահմէտ Րէֆիգ պէյ Թարաֆընտան հազըրլանան «Թարիխտէ Օսմանլը նէֆէրի» նամ էսէրի Հարպիյէ նազըրը Էնվէր բաշա Թարաֆընտան Թագտիր օլունըպ միւքեաֆաթը նագտիյէ վէրիլմիշ տիր:

ԵՃԶԱԽԱՆԷԼԷՐՏԷ վէ էճզա սէքօյլարընտա գուլլանըլան զօբհա վէ էճզա տէֆթէրլէրինտէքի գայտլար վէ իպարէլէրին Թիւրքճէ օլմասընը գարար վէրիլիպ էճզաճըլար Թարաֆընտան սաթըն ալընաճագ զօբհա տէֆթէրլէրինին պաշ վարագ օլտուղընը վէ հանկը էճզախանէյէ աիտ պուլունտըղընը Թահրիր իթմէք իւզրէ սըհհիյէ միւտիրիյէթինէ Թաստիգ իթտիրմէկէ մէճպուր Թութուլմըշլար տըր:

ՀԷՏԻՅԷ.— Պաղտատ րէժիսի օրտուզա 1 միլիօն սիկարա իհտա իթմիշ տիր: Ալիթապ րէժիսի տախի 20չէր բաքէթ 8000 բաքէթ Թիւթիւն հէտիյէ իթմիշ տիր: (Մ)

ԵՈՒՆԱՆ մասլահաթկիւզարը տիւն Րումանիա սէֆարէթինէ կիտէրէք սէֆիր Մ. Մանուլը զիյարէթ իթմիշ տիր:

ԱԼԷՄԱՆ մէշհուր էտիպլէրինտէն Մ. Գօլմօլէրին Թիւրքիա հագգընտա Թէտգիգաթտա պուլունմագ վէ մէմլէքէթիմիզի Թանըթմագ մագսատիյլէ չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր:

ԴԱՅԸԳԾԸ Ճէմալ տիւն Գալաթատա տիւքիւզ Իլհամ իլէ միւնազաա իլէ, օնըն սանտալընա աթլայըպ տէնիզէ աթմըշ տըր: Իլհամ տէնիզ տիպինէ կիթմիշ զայիպ օլմուշ տըր:

ՋԷՅԹՈՒՆ Պրունը տէլլէսինտէն Թէվֆիգ տիւն Նէսի Գուլէ կէլէն Թրէնտէն՝ Թրէնին սուրաթլընա պէգլէմէյէրէք աթլայըմ տէրիքէն Թէքէրլէքլէր ալթընա կիտէրէք վէֆաթ իթմիշ տիր:

ԴԱԼՊ ԱՂՃԷ նարան վէ սիւրէն Նուրեանը Ֆիրիաքօ վէլէտը Ճիվանի իլէ գալպ աղճէ սիւրիւճիսի գունտուրաճը Մանուէլ տիւն Ճինայէթ մահքէմէսինտէն 10ար սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիւմ օլմըշլար տըր:

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Ճիհէթը ասքէրիյէճէ 1,500 Թօն գատար մանկանէզ սաթըլաճագ տըր: Իշթիրայա Թալիպ օլանլարըն 100տէ 10 Թէէմինաթլարընը միւզայէտէիւն հէր կիւն Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 3—3

§ Դավագ խասթախանէսի իչիւն մունխթէլիֆ իպտասա մունայամա բէրտէ ալընաճագ տըր: Թալիպ օլանլար չէհրը հալըն 24ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ, վէ զօլայը ասթար, գօլա, Թուխգալ միւպայէա օլունաճաղընտան, Թալիպլէրին քէզա չէհրը հալըն 22ինճի բազար էրթէսի կիւնի, վէ ինշաաթը ասքէրիյէ իչիւն 2-2 պուչուգ միլիօն քիրէմիտ ալընաճաղընտան, Թալիպլէրին չէհրը հալըն 20նճի ճումա էրթէսի կիւնի Թէէմինաթլարըյլա էյամը մէզքիւրէտէ Լէվազըմաթը ումումիյէ միւպայէամ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 3—3

§ Տէրսաանէիթէքի Թօբխանէ, Նէսի Գուլէ, Սէլիմիյէ վէ Րումէլի Գավազը ասքէրի մէզպէհէլէրինին աէնէի հալիյէնին Թէմուզ իպթիտասընտան Թըշրինը էվվէլի զայէսինէ գատար 4 այլըգ սազաթը միւզայէտէյէ օլուպ, չէհրը հալըն 20սինտէ իհալէի էվվէլիյէ վէ 25ինտէ իհալէի գաթիյէսի իճրա խտիլէճէկինտէն, Թալիպ օլանլարըն 100տէ 10 տէբօզիթօ աքչէլէրիյէ Թօբխանէտէ ասքէրի մէզպէհէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 3—1

ԽՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹԻՆՏԷՆ.— 3000 քիլօ հէրլի սիյահ հապը քէօսէլէ, 200 քիլօ պէյազ հէրլի քէօսէլէ, 200 քիլօ գօնտուրա քէօսէլէսի, 5000 քիլօ զէյթուն հապը, 4000 քիլօ Թուզլու, 30,000 քիլօ ամպալաժ քեաղըտը:

Իմալաթը Հարպիյէ ֆապրիգալարը իչիւն միւզաքէրա պալաաէ ճինս վէ մըգտարը մուհարրէր 6 գալէմ էշեա միւնագասայա գօնըլմըշ տըր: Թալիպ օլանլարըն 100տէ 10 բէյ աքչէլէրինի միւսթասհիպէն հէր կիւն Իմալաթը Հարպիյէ միւտիրիյէթ գըտմընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր:

ՇԱՐՔ ՏԷՄԻՐ ԽՕԼԼԱՐԸ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ.— Մահը Մայիսը Րումինին 11ինճի կիւնիւնտէն պէրու մէրի իւլթթանթիզ պուլունան Տէրսաատէթ-Բիւյիւք Չէքմէճէ խաթթընտա ամէալիաթ խտէն գաթարլար վագթինամէսի չէհրը հալըն 15ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն պէրվէճհը զիր Թատիլ օլունտըղընը Շարգ Տէմիր խօլլարը խտարէսի էհալիի միւհթէրէմէյէ իլանը քէշապը չէրէֆ էյլէր:

Սիրքէճիտէն ազշամ սաաթ 7յի 2 տաղիգա կէչէ հարաքէթ խտէն 39 նումէրօլը գաթար Այաստէֆանօսա գատար պէրվէճհը աթի Թէմտիտը սէֆէր խտէճէք տիր:

	Ազշամ	սաաթ ա.
Նէսի Գուլէտէն	հարաքէթ	7.27
Զէյթուն պուռնընտան	»	7.34
Մագրի Քէօյիւնտէն	»	7.41
Այաստէֆանօսա միւվասէլէթ		7.51

29 Նումէրօլը գաթար Այաստէֆանօստան իթիպարէն պէրվէճհը աթի վագթինամէ մուճիպինճէ սէյր ու սէֆէր իտէճէք տիր:

	Ազշամ	սաաթ ա.
Այաստէֆանօստան	հարաքէթ	7.59
Մագրի քէօյիւնտէն	»	8.10
Զէյթուն Պրունընտան	»	8.17
Նէսի Գուլէտէն	»	8.24
Սամաթիատան	»	8.27
Նէնի Գաբուտան	»	8.32
Գում Գաբուտան	»	8.37
Սիրքէճիյէ միւվասէլէթ		8.45
31 նում. գաթար	Ազշամ	սաաթ ա.
Այաստէֆանօստան	հարաքէթ	9.50
Մագրի քէօյէտէն	»	10.01
Զէյթուն պուռնընտան	»	10.08
Նէսի Գուլէտէն	»	10.23
Սամաթիատան	»	10.26
Նէնի Գաբուտան	»	10.31
Գում Գաբուտան	»	10.35
Սիրքէճիյէ միւվասէլէթ	»	10.43
32 նում. գաթար	Ազշամ	սաաթ ա.
Սիրքէճիտէն	հարաքէթ	8.56
Գում Գաբուտան	»	9.05
Նէնի Գաբուտան	»	9.09
Սամաթիատան	»	9.14
Նէսի Գուլէտէն	»	9.18
Զէյթուն պուռնընտան	»	9.25
Մագրի քէօյիւնտէն	»	9.32
Այաստէֆանօսա միւվասէլէթ		9.42

Զէյթուն պուռնընտա Թէվագգուֆ խտէն գաթարլար պէրվէճհը աթի տիր.

Նումէրօ 10, 12, 16, 24, 30, 32, 11, 19, 23, 27, 29վէ 31.

Տէրսաատէթ Միւտիրիյէթ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ. Տ. Զավէն Ս. տիւն Ալէմանիա սէֆարէթինէ կիտիպ, աթաշէ միլիթէր Ֆօն Լայզէրիկին վէֆաթընտան տօլայը սէֆիր Պարօն Վանկէնհայմա պէյանը Թաազիյէթ իթմիշ տիր:

ՏՆՏԷՍ. վէ Ուսում. Խորհուրդլար հարըն իճթիմայա տավէթ օլունմըշլար տըր:

Տիկին Լուսաբ պէյ Մըսըրը, Տէր եւ Տիկին Եօխար պէյ Տիւզ, Տիկին Թօբալ, Պօղոս Է. պէյ Մըսըրը եւ համայն Ալլահվէրտեան գերդաստանը իրենց խորին շնորհակալիքը կը յայտնեն ամէն անոնց որոնք ներկայ գտնուեցան հանգուցեալ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱՖ. ԱԼԼԱՀՎԷՐՏԻԻ

յուղարկաւորութեան և անձամբ կամ գրով իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին այս տխուր առթիւ:

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱՎՍԹՐԻԱ ԹԷՊԼԻՂԱԹԸ

ԱՎՍԹՐԻԱ — ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷԼԷՍԻ ՇԻՏՏԷԹԼԷՆՄԻՇ

Վիեննա, 30 Յունիս.— (Րէսմի) Շիմալը Շարգի սահնէյի հարպընտա.— Շարգի Կալիչիատա Զլօթօ-Լիբա վէ Գալիչա, Գամիօնգա-Սթրումիլօվա հօզարրընտա մուհարէպէլէր օլմըշ տըր:

Պու հարպլար լէյհիմիզէ ճէրէյան խտիյօր: Գալիչ վէ Վիսթօօլ արասընտա տուշմանըն րիճաթըա տէվամ խտիյօր: Արգասընը միւտաֆաա խտէն սիմտարլար տիւն հէր Թարաֆտա Թէարուզա օղրայըպ բիւսքիւրթիւլտիւլէր: Ասքէրիմիզ Թանէվ օվասընտան կէչիպ Ֆրամպօլ վէ Զաքլիքօֆ հազընընտաքի Թէբէլէրէ վասըլ օլտուլար: Վիսթուլանըն շարգընտա միւթթէֆիգլէրին գազանտըղը մուվաֆֆագիյէթլէրին Թագիպի ալթընտա Րուսլար՝ մէզքիւր նէհրին զարպընտաքի քէնտի մէվզալարընը պիրէր պիրէր Թախլիյէյէ իճպար խտիլմիշլէր տիր:

Պէօյլէճէ Րուսլար՝ պու կիճէ քէնտիլէրինին գուվվէթլի հարպ սահնէսինի Զավիխօստ-Օզարօվ-Սիէննօ ճէպհէսի իւզրէ Թախլիյէ իլէ Վիսթուլայա տօղրը հէնիւզ րիճաթթա պաշլամըշլար տըր: Զավիխօստ տիւն ասքէրիմիզճէ իշղալ օլունմըշ տըր:

Ճէնուպի Ղարպի սահնէսինտէ.— Պիր գաչ կիւն իսթիրահաթտան սօնրա Իթալիանլար Իզօնցօ ճէպհէսինտէ շիտտէթլի պիր հարպա գալգըշմա պաշլատըլար: Էվվէլքի աքշամ ասքէրիմիզ Բլավա հազընընտա տուշմանըն պիր Թէշէպպիւսը բիւսքիւրթմիշ տիր: Իթալիանլար Սակրատօ-Մօնֆալքօնէ գըտմընտա պիլա նէթիճէ պիր գաչ իլէրի հիւճիւմ խտիլէր Թէճրիպէ իթտիքտէն սօնրա, էվվէլքի աքշամ ումումի պիր Թէարուզա Թէշէպպիւս իթտիլէր իսէ տէ, պու տա հէր Թարաֆտա կէրի բիւսքիւրթիւլտի: Քէզա պու սապահ տուշմանըն Սէլց վէ Մօնֆալքօնէ հազընընտա Թէքրար իթտիկի հիւճումլար նէթիճէսիզ գալմըշ տըր: Պիւթիւն ճէնուպը ղարպի ճէպհէսինտէ Թօբ մուհարէպէլէրի տէվամ խտիյօր, պիլխասսա Իզօնցօ իւզէրինտէ քէսպը շիտտէթ իթմիշ տիր:

Ճէնուպը Շարգի սահնէսինտէ.— Սըրպլարըն անի պիր սուրէթտէ Աթխալիչ (?) հազընընտաքի Թէարրուզա ճէվապէն, պիր հավա ֆիլօմըզ Պէլկրատ սիլահ տէբօսըյլա Օրասօչ ասքէրի գարարկեահընը վէ Օպրանօվիչին ճէնուպը զարպիսինի քէմալը մուվաֆֆագիյէթլէ Թօբա Թութմըշ տըր: (Գ)

— «Գօրրիէրէօնէնց Պիւրօ»տան. «Արշիտիւգ ժօզէֆ Ֆէրտինանտըն օրտուսը Թանէվ օվասընըն շիմալ Թէբէլէրինէ վասըլ օլմըշ տըր»: (Գ)

— Իզօնցօ ճէպհէսինտէ Իթալիանլար քէնտի Թօբլարըյլա պէօյլէ հաղըրըզլարտա պուլունտուգտան սօնրա, վասի մըգեաստա Թէքրար պաշլատըլար իսէ տէ, ասքէրիմիզճէ բիւսքիւրթիւլմիշ տիր:» (Գ)

ՐՈՒՍԻԱ ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ

Վիեննա, 29.— (Բէթէրսպուրկտան). «Իսթիհքեամ ժէնէրալը վէ հարպիյէ նէզարէթի մուավինի Վէրնանտէր՝ քէնտի Թալէպիյլէ մէմուրիյէթինտէն չըգարըլմըշ իսէ տէ, չուրայը իմբէրաթօրիտէքի ազալըղընը մուհաֆազա իթմէքտէ տիր: (Գ)

— Րօթէրտամտան «Թակէպլաթ»տա պիլտիրիլիյօր. «Ֆրանսըզ կազէթալարը Իզօնցօ իւզէրինտէքի Իթալիան հարաքէթինէ պէօյլէ պիր էհէմմիյէթ աթֆ խտէրէք Իթալիան Թէբրազըընըն Կալիչիատաքի Րուս րիճաթընա գարշըլըգ Թէշքիլ խտէճէկինի եազարագ լարը հալտէ, տիկէր Թարաֆտան Հօլանտալը ժէնէրալ Շնայտէր Իթալիան ճէպհէսինտէքի վազիյէթտէն չու նէթիճէյի չըգարմագտա տըր. — Իթալիան Թէճավիւզընըն արթըգ պիւթիւն պիւթիւնէ ազիմ գալմըշ օլտուղընա տաիր միւթթէֆիգլէրին Թէքրինէ քէմալէն իշթիրաք խտէպիլիրիզ: Իթալիանըն կէրէքէ Կարնիօլէ հուտուտընտա վէ կէրէքէ Իզօնցօ իւզէրինտէքի զայրէթլէրի հէր պօշա կիթմիշ տիր: Իթալիան Թէճավիւզընըն վէզայիֆի հարպիյէ իւզէրինտէ հիչ պիր Թէէսիրը իճրա խտէմէյէճէկի անլաշըլմըշ տըր:

Իթալիան Թէշէպպիւսը ասքէրիյէսինին նազըրը օլտուղընը խասսա իտէնլէր պէլքի բէքա տէ հազըր տէյիլլէր տիր: Էլ հասըլ Իթալիանլար շիմալիյէ գատար Կօրց վէ Թօլմէնէ գարշը միւզաֆֆէրանէ հիւճումատ պուլունմատըղը կիպի, պուտատան պէօյլէ տէ պուլունամազ գապիլիյէգ տիր: Իթալիանլարըն Բլավայա գարշը իճրա իթտիքլէրի շիտտէթլի հիւճում գօլայճա աէֆ իթմիշ տիր: Ավսթրիալըլար պու մահալլէրի իշղալ իթտիքլէրի միւտտէթճէ Իթալիանլարըն Թրիէսթէ իւզէրինտէ իլէրլէմէլէրինտէն պահս օլունամազ: Էկէր վէզայիֆի հարպիյէ Իթալիանլարը պու վազիյէթտէ գալմագա իճպար իտէրսէ, Թրիէսթէ Իթալիանլարըն իշպու օլունաճաք հէրտէ, Ավսթրիա պայրագընըն պիր կիւն գատիմ Տօժլարըն (Վէնէտիկ) չէհրինտէ Թէմէվվիճ իթմէսինէ ինթիզար օլունապիլիր: (Ա.Հ.Ի.)

ԱՄԷՐԻԳԱ

ՍԻԼԱՀ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸՆԱ ՆԷԶԱՐԷԹ

— Նիւ-Եօրգտան «Տէօյչէ Թակէս Զայթունկ»տա պիլտիրիլիյօր. «Մուհիմմաթը հարպիյէ միւթէահհիտլէրի պէօյլէ պիր էնտիշէ իչինտէ տիրլէր: զիրա սիլահ իմալաթխանէ գարշը հարաքէթ շիտտէթլէնիյօր: Պիլխասսա սուի գասատլարտան գօրքըլըյօր. Միւթթէֆիգլէր իչիւն սըբարիշլէրէ տէրէօհտէ խտէն պիր չօգ վէքիլլէր զապըթանըն հիմայէսինի Թալէպ իթմիշլէր տիր: Էլէքթրիգ Լուսարտ գումբանիասը ֆապրիգա վէ միւէսսէսաթը Ինկիլիզ պահրիյէսի իչիւն 50 մօթէօր սէֆինէ հազըրլագ իւզրէ օլուպ, ֆապրիգայա նէզարէթ իթմէք իւզրէ խաֆիյէլէր իթէմիշ տիր. զիրա, ֆապրիգա սահիպլէրի՝ էկէր միւթթէֆիգլէր Թարաֆընա իլթիզամտան ֆարիգ կէլմէզլէրսէ, ֆապրիգայը հավայա գալտըրմագ Թէհտիտինի հավի իմզասըզ մէքթուպլար ալմըշ տըր:Պէօյլէճէ ֆապրիգատա չալըշան ամէլէ վէ միւսթախտէմին կէճէ վէ կիւնտիւզ զապըթանըն հիմայէսինտէ պուլունըյօրլար: (Ա.Հ.Ի.)

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ ՎԷ ՐՈՒՄԱՆԻԱ ԱՀՎԱԼԻ

Պէրլին, 30. — «Բէօրզէնչէ Զայթունկ» Մ. Պէթման Հօլվէկ վէ Ֆօն Եակօվըն Պարօն Պրիան իլէ օլան միւլագաթընը Թէէյիտ իտէր Պէրլինտէն մալիւմաթ վիւրուտ իթմիշ տիր. Թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր քի, Րումանիա Պուլկարիանըն պիզիմ իչիւն էն պէօյլէ ալագասը օլան սիյասէթինին նէ մահիյէթ ալաճաղընա տաիր էհէմմիյէթ գաթի պիր չէյ տէնիլէմէզ. լաքին սօն Թէրքէճէ նիքպին օլմագտըղը Րումանիա վէ Պուլկարիաճա մուավէնէթէ ասքէրիյէ վազը օլաճաղընա տաիր Տէօրթլէր Իթթիլաֆընըն իւմիտլէրի րէք զիյատէ ազալըղընը սէօյլէյէպիլիրիզ: (Ա.Հ.Ի.)

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.—

§ 1 Աղուսթօս 1885 Թարիխլի 93ճէ քէշիտէսէ չըգուլ պէտէլլէրի տիգ օլունմագ իւզրէ իպրազ խտիլմէմիշ օլան վէ զիրյատէ նումէրօսը մուհարրէր պուլունան Շարգ չըմէնտըֆէրլէրի Թահվիլաթընըն Ֆի 8/20 Քեանունը էվվէլ սէնէ 1881 Թարիխլի նիզամնամէի հիւմայունըն 5ինճի վէ 10ընճը մատտէլէրի վէ 1/14 Իյլուլ սէնէ 1903 Թարիխլի նիզամնամէի մէրպութըն 12ինճի մատտէսի իճապընճա 1 Աղօսթօս 1915 Թարիխինտէ հիւքմէն սագըթ օլաճագլարը իլան օլունըր.

1,812,739

مدير مسؤل آغوب وارژابديان
Միւտիրը մէսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ